



安全理事会

Distr.
GENERALS/1996/312
22 April 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1996年4月19日

秘书长给安全理事会主席的信

1. 自从4月6日利比里亚境内爆发敌对行动以来,安全理事会每天均接获关于主要发展情况的简报,包括遍地的劫掠以及蒙罗维亚全城治安完全崩溃。鉴于安全情况,联合国利比里亚观察团(联利观察团)、联合国机构和非政府组织的文职人员和非基本必需的军事人员不得不转移到邻国。它们的办公室和设备已经被有计划地劫掠一空。我要感谢美利坚合众国政府,它在危机的最艰苦的头几天用其驻蒙罗维亚大使馆保护了联合国人员,并将联合国人员转移到邻国。

2. 我的特别代表安东尼·尼亚基先生和大约25名联利观察团的文职和军事人员以及一些联合国机构人员留在利比里亚,协助使危机得到和平解决,并在安全条件许可下协助运发人道主义援助物资。我的利比里亚特使詹姆斯·乔纳先生于4月18日抵达蒙罗维亚,协助这些努力,并评估和平进程的前途和联合国在这方面能够起的作用。我在适当时候将向安理会报告乔纳先生的调查结果和建议。

3. 危机头几天的激烈战斗现已缓和下来。然而,武装的战斗人员驾着从联利观察团、联合国机构和非政府组织拿走的车辆继续四处游荡,劫掠城内仍未被抢的地方。成千上万的人民流离失所,居住在艰难危困的条件下。数百名无辜的平民、妇女儿童仍被困在巴克莱训练中心,该地集中了民解运动约翰逊派、利比里亚武装部队和和委会的各个部队。粮食和水在全城大多数地方均供应不足,传染病蔓延的条件已经成熟。虽然有些市场继续营业,但考虑到遍地的抢劫情况,商业部门的重建将需要一些时间,联合国各机构完全恢复作业也需要一些时间。即使如此,联合国人

道主义各机构已经合作采取了一些措施,防止发生一场重大的人道主义危机,并帮助战争的受害者。已经向最需要援助的人分配了紧急粮食援助,并采取了步骤,重新恢复供水和清洁卫生服务。

4. 我在1996年4月1日的报告(S/1996/232)中说,利比里亚的局势正在急速恶化,我并且表示担心,除非在最近的将来将和平进程重新纳入轨道,后果可能是灾难性的。然而,我没有预见到该国的脆弱和平会在过去几周来那样迅速或者那样深重地破灭。

5. 我对利比里亚境内最近发生的事件深感悲伤,但是,国际社会共同努力促使危机得到和平解决地使我感到激励。联利观察团和西非经共体会同几内亚、尼日利亚、塞拉利昂和美利坚合众国的大使,已经在两边从事了广泛的调解努力,一边是克兰族的部队,另一边是查尔斯·泰勒和阿尔哈吉·克罗马的部队,以便中止战斗,并找寻方法重新恢复1995年8月《阿布贾协定》所预期的和平进程。昨天,4月18日,这些努力开始有了结果:在联利观察团的主持下,在美国大使馆内同代表民解运动约翰逊派、利比里亚武装部队、及和委会的克兰族部队领导人与被拘留在巴克莱训练中心的平民举行了第一次会议。我很高兴地报告,今天已经有一些被拘留在该中心的平民获得释放,预计最近几天内将会有更多人获得释放。

6. 我敦促各派系领导人同国际社会充分合作,找寻一个和平解决危机的方法,除非他们愿意民族和解,并尊重本国公民的基本人权,否则利比里亚不会实现和平,他们必须立即恢复停火,将其部队脱离接触,并回到阿布贾和平进程上来,这个进程为利比里亚人民提供了国家最后获得和平和稳定的希望。

7. 各派系领导人和他们的战斗人员也必须确保让那些努力协助利比里亚无辜人民的国际机构能在和平与安全的条件下履行它们各自的任务。在这方面,第一步应该是立即将各派系从联利观察团、联合国各机构和非政府组织拿走的车辆和设备送还。联利观察团是否能够继续协助和平进程在很大程度上将取决于这些基本条件的实现。

8. 蒙罗维亚的最近事件突出地表明,由于西非监测组长期以来缺乏人力和后勤资源,严重妨碍了其业务效力。在最近危机期间,西非监测组遇到了一些伤亡,有一些部队人员被战斗人员解除武装和受到虐待,一些士兵还被作为人质。西非监测组在极为艰困的情况下已经竭尽所能。然而,我还是希望监测组的部队将采取更多措施来维持蒙罗维亚的安全,以便为各派系从该城撤退,并为流离失所的人民返回家园,建立所需的信心。

9. 请将本信提请安全理事会成员注意为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)
